

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 148/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 148/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2017號行政法規《公務人員投訴處理的管理制度》第八條第二款及第十條第一款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 8.º e do n.º 1 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2017 (Regime da gestão do tratamento de queixas apresentadas por trabalhadores dos serviços públicos), o Chefe do Executivo manda:

一、以非全職制度續任下列人士為公務人員投訴處理管理委員會（下稱“委員會”）成員，為期兩年：

1. É renovado o mandato, em regime de tempo parcial, dos seguintes membros da Comissão de Gestão do Tratamento de Queixas Apresentadas por Trabalhadores dos Serviços Públicos, doravante designada por Comissão, pelo período de dois anos:

（一）梁玉華，並由其擔任主席；

1) Leong Iok Wa, que preside;

（二）鄭玉球。

2) Kuong Iok Kao.

二、以非全職制度委任陳虹為委員會成員，為期兩年。

2. É nomeada Chan Hong, em regime de tempo parcial, como membro da Comissão, pelo período de dois anos.

三、委員會主席及其餘成員的每月報酬分別相當於公職薪俸表三百八十五點及三百四十點的金額。

3. As remunerações mensais do presidente e dos restantes membros da Comissão são de montante correspondente, respetivamente, aos índices 385 e 340 da tabela indiciária da função pública.

四、本批示自二零二三年九月十八日起產生效力。

4. O presente despacho produz efeitos a partir de 18 de Setembro de 2023.

二零二三年八月二十五日

行政長官 賀一誠

25 de Agosto de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

二零二三年八月二十五日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 25 de Agosto de 2023.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

保安司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

第 95/2023 號保安司司長批示

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 95/2023

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款，第8/2020號行政命令，以及第2/2012號法律《公共地方錄像監視法律制度》第八條、第十一條第一款、第四款及第六款的規定，且經聽取個人資料保護辦公室具約束力的意見後，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicos), da Ordem Executiva n.º 8/2020, do artigo 8.º e dos n.ºs 1, 4 e 6 do artigo 11.º da Lei n.º 2/2012 (Regime jurídico da videovigilância em espaços públicos) e ouvido o parecer vinculativo do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, o Secretário para a Segurança manda:

一、經考慮治安警察局提出的申請及依據後，批准如下：

(一) 取消使用經第16/2023號保安司司長批示許可使用於海洋花園大馬路的1台錄像監視系統攝影機（編號：TA035A）；

(二) 於下列公共地方（附表）安裝及使用1台錄像監視系統攝影機。

二、治安警察局為負責管理有關錄像監視系統的實體。

三、第一款（二）項所指攝影機（編號：TA035B）的許可使用期間與第89/2022號保安司司長批示所指的屆滿日一致，可續期，為此須核實作出許可的依據是否仍然維持。

四、本批示於公佈翌日生效。

二零二三年八月二十八日

保安司司長 黃少澤

附表：

序號	鏡頭編號	安裝位置	監察範圍
1.	TA035B	海洋花園大馬路	海洋花園大馬路

第 96/2023 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第72/2023號行政命令第一條第二款的規定，作出本批示。

轉授一切所需權力予金融情報辦公室主任朱婉儀，代表澳門特別行政區與荷蘭金融情報組織簽訂《關於打擊清洗黑錢、恐怖活動融資及相關上游犯罪情報交流的合作諒解備忘錄》。

二零二三年八月二十八日

保安司司長 黃少澤

二零二三年八月二十八日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

1. Considerando os fundamentos de que se prevalecem os respectivos pedidos, apresentados pelo Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), autorizo:

1) O cancelamento da utilização de 1 câmara de videovigilância (n.º TA035A) instalada na Avenida dos Jardins do Oceano, cuja autorização foi conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 16/2023;

2) A instalação e utilização de 1 câmara de videovigilância no espaço público mencionadas em Anexo.

2. O CPSP é a entidade responsável pela gestão do referido sistema de videovigilância.

3. O prazo da autorização da câmara de videovigilância (n.º TA035B) referida na alínea 2) do ponto 1 coincide com o prazo constante do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 89/2022, podendo este ser renovado mediante comprovação da manutenção dos fundamentos invocados para a sua concessão.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

28 de Agosto de 2023.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Anexo:

N.º sequencial	N.º da câmara	Localização	Área de vigilância
1.	TA035B	Avenida dos Jardins do Oceano	Avenida dos Jardins do Oceano

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 96/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 1.º da Ordem Executiva n.º 72/2023, o Secretário para a Segurança manda:

São subdelegados na coordenadora do Gabinete de Informação Financeira, Chu Un I, todos os poderes necessários para representar a Região Administrativa Especial de Macau na celebração do «Memorando de entendimento para a troca de informação relativa ao combate ao branqueamento de capitais, financiamento ao terrorismo e crimes precedentes associados» com a Unidade de Informação Financeira dos Países Baixos.

28 de Agosto de 2023.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 28 de Agosto de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

社會文化司司長辦公室

第 68/2023 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第30/2023號行政長官批示修改的第53/2022號行政長官批示第二款（五）項及第三款的規定，作出本批示。

一、委任新聞局代表陳裕康為第十五屆全國運動會澳門賽區組織委員會候補成員，以替代原候補成員楊寶琴。

二、本批示自公佈翌日起產生效力。

二零二三年八月二十五日

社會文化司司長 歐陽瑜

二零二三年八月二十九日於社會文化司司長辦公室

辦公室代主任 簡佩敏

廉 政 公 署

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二三年八月十七日批示如下：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條第一款、第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條、第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條及第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款的規定，以定期委任方式委任麥翠儀為宣傳教育處處長，自二零二三年九月一日起，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺：

——獲委任人自二零零八年開始擔任公職，在公共行政領域工作超過十四年，而在過去十四年一直執行宣傳教育範疇職務，具備擔任本公署宣傳教育處處長一職所需的專業能力及經驗。

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho da Secretária para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 68/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 5) do n.º 2 e do n.º 3 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 53/2022, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 30/2023, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É designado Chan U Hong, representante do Gabinete de Comunicação Social, como membro suplente da Comissão Organizadora da Zona de Macau da 15.ª edição dos Jogos Nacionais, em substituição do membro suplente Ieong Pou Kam.

2. O presente despacho produz efeitos no dia seguinte ao da sua publicação.

25 de Agosto de 2023.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 29 de Agosto de 2023. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Kan Pui Man.*

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 17 de Agosto de 2023:

Mak Choi I — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Sensibilização, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Setembro de 2023, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— A nomeada ingressou na função pública no ano de 2008, tendo prestado serviço na Administração Pública há mais de catorze anos e exercido funções na área de sensibilização durante os últimos catorze anos, tem demonstrado que possui a capacidade e experiência profissional necessária para assumir o cargo de chefe da Divisão de Sensibilização.

2. 學歷：

- 新聞與公共傳播學士學位；
- 文學碩士學位(傳播與新媒體)。

3. 職業培訓：

- 「前線服務人員培訓計劃 – 接待技巧課程(深化班)」；
- 「中層公務員管理技巧發展課程(廣州話)」；
- 「政務微信分享工作坊(第一期)」；
- 「澳門基本法研討班」；
- 「Project 2013課程 – 基礎班(廣州話)」；
- 「中層公務人員基本培訓課程研修班」；
- 「前線服務人員培訓計劃 – 接待技巧課程(必修班)」；
- 「公務人員基本培訓課程 – 技術輔助人員組別(廣州話)」；
- 「誠信教育與教學計劃」。

4. 工作經驗：

——自二零零八年十月起至二零一零年十月，於廉政公署擔任技術輔導員。

——自二零一零年十月起至二零一二年十月，於廉政公署擔任技術員。

——自二零一二年十月起，於廉政公署擔任高級技術員。

張遠志及區嘉興——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款之規定，自二零二三年十一月一日起，以定期委任方式續委任為第一職階首席高級技術員，為期一年。

蔡啓聰及李文偉——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條，第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條之規定，其在本公署擔任第一職階首席高級技術員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零二三年十一月一日起生效。

二零二三年八月二十九日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

2. Habilitações literárias:

- Licenciatura em Jornalismo e Comunicação Pública;
- Mestrado em Letras (Comunicação e Novos Media).

3. Formação profissional:

- Programa de Formação para os Trabalhadores da Linha da Frente – Curso de Técnicas de Atendimento ao Público (Curso Avançado);
- Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão (em Cantonense) – Técnicos Superiores;
- Workshop: Técnicas de produção de Wechat (Turma I);
- Programa de Estudos sobre a Lei Básica da RAEM;
- Curso de Project 2013 – Nível Básico (em Cantonense);
- Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;
- Programa de Formação para os Trabalhadores de Linha da Frente – Curso de Técnicas de Atendimento ao Público (Curso Básico);
- Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos – Grupo de Pessoal de Técnico de Apoio (em Cantonense);
- Programa de Educação e Ensino sobre a Honestidade.

4. Experiência profissional:

- Exerceu funções de adjunto-técnico no Comissariado contra a Corrupção, de Outubro de 2008 a Outubro de 2010;
- Exerceu funções de técnico no Comissariado contra a Corrupção, de Outubro de 2010 a Outubro de 2012;
- Exerce funções de técnico superior no Comissariado contra a Corrupção, a partir de Outubro de 2012.

Cheong Un Chi e Au Ka Heng — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, a partir de 1 de Novembro de 2023.

Choi Kai Chong e Lei Man Wai — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnicos superiores principais, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 1 de Novembro de 2023.

Comissariado contra a Corrupção, aos 29 de Agosto de 2023.
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

審計署**批示摘錄**

按照審計長辦公室主任於二零二三年八月二十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改李振鵬在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點，自二零二三年八月十八日起生效。

聲明

為著應有之效力，茲聲明，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十七條第一款（一）項及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第六款的規定，陳紹軒擔任培訓及傳播處處長之定期委任於期滿後自動終止，並自二零二三年九月一日起返回其原職位，擔任本署人員編制內第三職階顧問高級技術員。

二零二三年八月三十一日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

終審法院院長辦公室**批示摘錄**

摘錄自終審法院院長於二零二三年八月十八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第六-A條及第十三條第三款的規定，以定期委任方式續任陳格學士為本辦公室副主任，為期一年，由二零二三年九月十六日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二三年八月二十九日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六

COMISSARIADO DA AUDITORIA**Extracto de despacho**

Por despacho da chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, de 23 de Agosto de 2023:

Li Zhenpeng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 510, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.^o da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigentes, a partir de 18 de Agosto de 2023.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Chan Sio Hin, cessa, automaticamente, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe da Divisão de Formação e Comunicação do Comissariado da Auditoria, regressando ao seu lugar de origem, como técnico superior assessor, 3.^o escalão, do quadro de pessoal deste Comissariado, nos termos do artigo 17.^o, n.^o 1, alínea 1), da Lei n.^o 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugado com o artigo 23.^o, n.^o 6, do ETAPM, vigente, a partir do dia 1 de Setembro de 2023.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 31 de Agosto de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

**GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA****Extractos de despachos**

Por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, em 18 de Agosto de 2023:

Licenciada Chan Kak — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como Chefe-adjunta deste Gabinete, nos termos dos artigos 6.^o-A e 13.^o, n.^o 3, do Regulamento Administrativo n.^o 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 39/2011, de 19 de Dezembro, a partir de 16 de Setembro de 2023.

Por despacho da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 29 de Agosto de 2023:

U Chit Io, motorista de ligeiros, 2.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de três anos, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, do Regulamento Administrativo n.^o 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo

條第四款的規定，本辦公室輕型車輛司機第二職階余哲耀的長期行政任用合同獲准續期三年，由二零二三年九月十一日起生效。

二零二三年八月三十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 11 de Setembro de 2023.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 30 de Agosto de 2023. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零二三年八月二十八日的批示：

盧梓梁及黎道星——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第二款、第二十七條第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的行政任用合同第三條款，自公佈日起獲晉級為第一職階一等翻譯員。

二零二三年八月三十日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

GABINETE DO PROCURADOR

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 28 de Agosto de 2023:

Lu Ziliang e Li Matthew — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento neste Gabinete, ascendendo a intérpretes-tradutores de 1.^a classe, 1.º escalão, nos termos do artigo 14.º, n.º 2 e artigo 27.º, n.º 4 da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir da data da sua publicação.

Gabinete do Procurador, aos 30 de Agosto de 2023. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

法務局

批示摘錄

按簽署人於二零二三年八月二十四日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a項之規定，本局特級資訊助理技術員第三職階敖寶玲，獲確定委任為本局人員編制資訊人員組別首席特級資訊助理技術員第一職階，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月二十八日於法務局

代局長 馮炳傑

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 24 de Agosto de 2023:

Ngou Pou Leng, técnica auxiliar de informática especialista, 3.º escalão, nomeada definitivamente, para o lugar de técnica auxiliar de informática especialista principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de informática do quadro de pessoal destes Serviços, nos termos da alínea 1) do n.º 1, n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com a alínea a) do n.º 8 do artigo 22.º do ETAPM em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 28 de Agosto de 2023. — O Director, subst.º, *Fong Peng Kit*.

身 份 證 明 局**批 示 摘 錄**

摘錄自行政法務司司長於二零二三年八月一日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條的規定，程明海獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等技術輔導員（一般行政技術輔助範疇）。

按本局代局長於二零二三年八月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳偉全在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月三十一日於身份證明局

代局長 陳婉麗

市 政 署**決 議 摘 錄**

按市政管理委員會於二零二三年八月二十五日會議所作之決議：

現根據第9/2018號法律第二十條第二款、第25/2018號行政法規第四條第二款（八）項、第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條第二款及第五條，並配合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任胡詩敏為設施維修處處長，自二零二三年十月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款及第26/2009號行政法規第九條第一款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——胡詩敏的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任設施維修處處長一職。

2. 學歷：

——工程學士（機電工程）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO**Extractos de despachos**

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 1 de Agosto de 2023:

Cheng Meng Hoi – nomeado, provisoriamente, adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de apoio técnico-administrativo geral, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º do ETAPM, vigente.

Por despacho da directora substituta dos Serviços, de 30 de Agosto de 2023:

Chan Wai Chun — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 31 de Agosto de 2023. — A Directora, substituta, dos Serviços, *Chan Un Lai*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS**Extracto de deliberação**

Por deliberação do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 25 de Agosto de 2023:

Vu Si Man, nomeada em comissão de serviço, pelo período de um ano, como Chefe da Divisão de Manutenção, nos termos do disposto n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 9/2018, da alínea 8) do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018, da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 4.º e artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com n.º 2 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 3.º, artigo 5.º e artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Outubro de 2023.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e n.º 1 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, é publicada a nota, relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Vu Si Man possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Chefe da Divisão de Manutenção, como o *curriculum vitae* demonstra.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Electromecânica).

3. 專業簡歷：

——27/04/2009 - 31/12/2018——民政總署高級技術員

——01/01/2019 - 至今——市政署高級技術員

——01/03/2020 - 31/03/2023——市政署道路渠務廳設施維修處職務主管

——01/04/2023 - 至今——市政署道路渠務廳設施維修處代處長

二零二三年八月二十八日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

3. Currículo profissional:

— 27/04/2009 - 31/12/2018 — técnica superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 01/01/2019 - até à presente data — técnica superior do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/03/2020 - 31/03/2023 — chefia funcional da Divisão de Manutenção do Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/04/2023 - até à presente data — chefe da Divisão de Manutenção do Departamento de Vias Públicas e Saneamento, substituta, do Instituto para os Assuntos Municipais.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 28 de Agosto de 2023. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年八月二十八日作出的批示：

(一) 文化局第三職階首席特級技術輔導員林小碧，退休及撫卹制度會員編號165824，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十四年工作年數作計算，由二零二三年八月二十日開始以相等於現行薪俸索引表內的290點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 文化局第三職階首席特級行政技術助理員林壽華，退休及撫卹制度會員編號144649，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十七年工作年數作計算，由二零二三年八月十五日開始以相等於現行薪俸

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Agosto de 2023:

1 - Lam Sio Pek, adjunta-técnica especialista principal, 3.º escalão, do Instituto Cultural, com o número de subscritor 165824 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade - fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 20 de Agosto de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 290 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 24 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lam Sao Wa, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, do Instituto Cultural, com o número de subscritor 144649 do Regime de Aposentação e Sobrevida, desligado do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade - fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 15 de Agosto de 2023, uma pensão mensal correspondente ao índice 250 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º,

索引表內的250點訂出，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二三年八月二十八日作出的批示：

經濟及科技發展局技術輔導員姚如薈，供款人編號3012122，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年八月十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

郵電局技術輔導員李國強，供款人編號3012785，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年八月十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機陳楚滿，供款人編號6010510，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員盧添明，供款人編號6025828，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二三年七月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 27 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 5 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 28 de Agosto de 2023:

Io U Loi, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de contribuinte 3012122, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 18 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Lei Kuok Keong, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, com o número de contribuinte 3012785, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 14 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chan Cho Mun, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6010510, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lou Tim Meng, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6025828, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 32 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

澳門保安部隊事務局技術輔導員黃煥鑽，供款人編號 6034576，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十三。

市政署勤雜人員黃廣信，供款人編號 6042900，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年八月六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員譚全弟，供款人編號 6049760，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年八月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署重型車輛司機麥恆深，供款人編號 6052507，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年七月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人盧耀南，供款人編號 6060429，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年七月二十五日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

交通事務局技術工人甘兆榮，供款人編號 6062979，根據現行第 8/2006 號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年

Wong Wun Chun, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6034576, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Wong Kuong Son, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6042900, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 6 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Tam Chun Tai, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6049760, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 8 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 37 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Mak Hang Sam, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6052507, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 35 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lou Io Nam, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6060429, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 25 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 42 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Kam Sio Weng, operário qualificado da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de contribuinte 6062979, cancelada a inscrição no Regime de Previdência

年八月八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署技術工人劉玉龍，供款人編號6065277，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年七月三十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十四年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一級護士趙曉盈，供款人編號6255670，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年八月三日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

教育及青年發展局中學教育二級教師Filipa Joana Lopes Marques Bento，供款人編號6277312，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二三年八月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二三年八月二十九日作出的批示：

體育局技術工人甘維有，供款人編號6015547，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年八月十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十三年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

em 8 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Lau Ioc Long, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6065277, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 31 de Julho de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 34 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chio Hio Ieng, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6255670, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 3 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Filipa Joana Lopes Marques Bento, docente do ensino secundário de nível 2 da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, com o número de contribuinte 6277312, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Agosto de 2023:

Kam Wai Iao, operário qualificado do Instituto do Desporto, com o número de contribuinte 6015547, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 16 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 33 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

衛生局護理助理員謝榮華，供款人編號6017795，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年八月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十七年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

政府總部事務局勤雜人員黃寶珠，供款人編號 6029122，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款（一）項之規定，自二零二三年八月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十九年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零二三年八月三十一日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

Che Weng Wa, auxiliar de enfermagem dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6017795, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 27 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Vong Pou Chu, auxiliar da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de contribuinte 6029122, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Agosto de 2023, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 29 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 31 de Agosto de 2023. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

印務局

批示摘錄

按照本人於二零二三年八月二十二日的批示：

本局第二職階勤雜人員李翠雲，屬長期行政任用合同人員 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（二）項，並配合第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階勤雜人員，薪俸點130點，自二零二三年八月二十一日起生效。

聲明

本局不具期限的行政任用合同人員第二職階一等高級技術員邵文錦，應其要求，自二零二三年九月一日起，解除其在本局之職務。

二零二三年八月二十四日於印務局

局長 梁葆瑩

IMPrensa OFICIAL

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 22 de Agosto de 2023:

Lei Choi Van, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Imprensa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de auxiliar, 3.º escalão, índice 130, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 21 de Agosto de 2023.

Declaração

Shao Wenjin, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, desta Imprensa, rescindiu, a seu pedido, as funções nesta Imprensa, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Imprensa Oficial, aos 24 de Agosto de 2023. — A Administradora, *Leong Pou Ieng*.

經濟及科技發展局**批示摘錄**

根據簽署人於二零二三年八月二十八日之批示，並按照經六月二十日第8/2005號行政法規修改的一月二十九日第7/96/M號法令之規定，批准以下轉運活動准照：

- 勤記環保工程有限公司 准照編號09/2023

(是項刊登費用為 \$436.00)

二零二三年八月二十八日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

財政局**批示摘錄**

按照本局副局長於二零二三年八月九日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

許子薇及胡秀芬 - 自2023年8月6日起轉為第二職階首席特級公關督導員，薪俸點為465點；及

李艷儀及梁淳恩 - 自2023年8月6日起轉為第二職階首席特級技術輔導員，薪俸點為465點。

二零二三年八月二十九日於財政局

局長 容光亮

旅遊局**批示摘錄**

摘錄自本局局長於二零二三年七月十日作出的批示：

高天成——根據現行第12/2015號法律第六條第四款之規定，其在本局擔任第二職階特級技術員之長期行政任用合同，自二零二三年十月二十日起續期三年。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO****Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 28 de Agosto de 2023, de acordo com o Decreto-Lei n.º 7/96/M, de 29 de Janeiro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 8/2005, de 20 de Junho, foi concedida licença da actividade transitória à seguinte empresa:

- KAN KEI ENGENHARIA DE PROTEÇÃO AMBIENTAL LDA.

- Licença n.º 09/2023

(Custo desta publicação \$ 436,00)

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 28 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS**Extracto de despacho**

Por despachos da Subdirectora dos Serviços, de 9 de Agosto de 2023:

Os trabalhadores, abaixo mencionados – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, nas categorias, índices e a partir das datas a cada um a seguir indicados:

Hui Chi Mei e Wu Sao Fan, para assistentes de relações públicas especialistas principais, 2.º escalão, índice 465, a partir de 6 de Agosto de 2023; e

Lei Im I e Leong Son Ian, para adjuntos-técnicos especialistas principais, 2.º escalão, índice 465, a partir de 6 de Agosto de 2023.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 29 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO**Extractos de despachos**

Por despacho da Directora destes Serviços, de 10 de Julho de 2023:

VICENTE DOMINGOS PEREIRA COUTINHO — renovar o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, com efeitos a partir de 20 de Outubro de 2023.

摘錄自本局代局長於二零二三年七月二十六日作出的批示：

林穎姿——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年七月十六日起轉為本局行政任用合同第三職階主任翻譯員，薪俸點為650。

摘錄自本局代局長於二零二三年八月八日作出的批示：

黎淑媚——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年八月四日起轉為本局行政任用合同第二職階特級技術員，薪俸點為525。

陸正豪——根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，結合現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，並根據十月十一日第57/99/M號法令核准之《行政程序法典》第一百一十八條之規定，以附註形式修改其合同第三條款，自二零二三年八月五日起轉為本局行政任用合同第二職階特級技術員，薪俸點為525。

摘錄自本局局長於二零二三年八月二十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款，結合經第21/2021號行政法規修改及重新公佈的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改丁寬樂在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月二十九日於旅遊局

代局長 許耀明

Por despacho do Director destes Serviços, substituto, de 26 de Julho de 2023:

LAM WENG CHI — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de intérprete-tradutor chefe, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 16 de Julho de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 8 de Agosto de 2023:

LAI SOK MEI — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 4 de Agosto de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

LOK CHENG HOU — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2) e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, a partir de 5 de Agosto de 2023, ao abrigo do artigo 118.º do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despacho da Directora dos Serviços, de 23 de Agosto de 2023:

TENG FUN LOK — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), n.ºs 2, 3 e 4, dos artigos 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 29 de Agosto de 2023.
— O Director dos Serviços, substituto, *Hoi Io Meng*.

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二三年七月五日作出的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條、第九條及第十一條之規定，下列工作人員轉入技術輔導員職程，職級、職階和薪俸點分別如下，自二零二三年七月五日起生效：

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extracto de despacho

Por despachos do Director, de 5 de Julho de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices a cada uma indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º e 11.º da Lei n.º 2/2021 (Alteração à Lei n.º 14/2009 — Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir de 5 de Julho de 2023.

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
蘇嘉健	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	不具期限的行政任用合同
麥義	特級行政技術助理員	3	一等技術輔導員	3	335	

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
So Ka Kin	Assistente técnico administrativo especialista	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	Contrato administrativo de provimento sem termo
Mak I	Assistente técnico administrativo especialista	3	Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	335	

二零二三年八月二十九日於博彩監察協調局

代局長 廖志聰

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 29 de Agosto de 2023. – O Director, subst.º, Lio Chi Chong.

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二三年七月六日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點分別如下，自二零二三年七月六日起生效：

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 6 de Julho de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — transitam para a carreira de adjunto-técnico, nas categorias, escalões e índices respectivamente indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 6 de Julho de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
陳碧琪	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	長期行政任用合同
梁淑賢	特級行政技術助理員	1	一等技術輔導員	1	305	

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Chan Pek Kei	Assistente técnico administrativo especialista	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	Contrato administrativo de provimento de longa duração
Leong Sok In	Assistente técnico administrativo especialista	1	Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	305	

摘錄自本人於二零二三年七月十四日作出的批示：

根據第2/2021號法律第七條、第九條、第十條及第十一條之規定，批准下列工作人員轉入為技術輔導員職程，職級、職階及薪俸點分別如下，自二零二三年七月十四日起生效：

Por despacho do signatário, de 14 de Julho de 2023:

A trabalhadora abaixo mencionada — transita para a carreira de adjunto-técnico, na categoria, escalão e índice respectivamente indicados, nos termos dos artigos 7.º, 9.º, 10.º e 11.º da Lei n.º 2/2021, a partir de 14 de Julho de 2023:

姓名	原職位		轉入職位		薪俸點	任用方式
	職級	職階	職級	職階		
梁月韶	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	350	不具期限的行政任用合同

Nome	Lugar de origem		Lugar para o qual transita		Índice	Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão		
Leong Ut Sio	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	350	Contrato administrativo de provimento sem termo

摘錄自本人於二零二三年七月二十一日作出的批示：

根據第17/2020號法律第十八條(二)項，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與鄧達簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零二三年七月十四日起晉階為第二職階首席法證高級技術員，薪俸點為610點。

根據第17/2020號法律第十八條(二)項，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與李賢超簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零二三年七月十四日起晉階為第二職階一等法證高級技術員，薪俸點為545點。

摘錄自本局副局長於二零二三年七月二十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與陳銀嬌簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年六月十日起晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點為160點。

Por despachos do signatário, de 21 de Julho de 2023:

Feng Da — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para técnico superior de ciências forenses principal, 2.º escalão, índice 610, nesta Polícia, nos termos do artigo 18.º, alínea 2), da Lei n.º 17/2020, vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 14 de Julho de 2023.

Lei In Chio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração, progredindo para técnico superior de ciências forenses de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 545, nesta Polícia, nos termos do artigo 18.º, alínea 2), da Lei n.º 17/2020, vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 14 de Julho de 2023.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 26 de Julho de 2023:

Chan Ngan Kio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2023, a partir de 10 de Junho de 2023.

摘錄自本人於二零二三年七月二十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與吳振邦簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年六月十日起晉階為第四職階技術工人，薪俸點為180點。

摘錄自本人於二零二三年七月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與高詩慧簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年六月二十八日起晉階為第四職階技術工人，薪俸點為180點。

摘錄自本局副局長於二零二三年七月二十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與古良海簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年六月二十二日起晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點為160點。

摘錄自保安司司長於二零二三年七月三十一日作出的批示：

Bruno Alexandre Capelas Gonçalves的個人勞動合同，自二零二三年七月三十一日起以附註形式修改其合同的第五條，薪俸點為625點。

摘錄自本人於二零二三年七月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門

Por despacho do signatário, de 27 de Julho de 2023:

Ng Chan Pong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6, do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 10 de Junho de 2023.

Por despacho do signatário, de 28 de Julho de 2023:

Kou Si Wai – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 28 de Junho de 2023.

Por despacho do subdirector desta Polícia, de 28 de Julho de 2023:

Ku Leong Hoi – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do respectivo contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2023, a partir de 22 de Junho de 2023.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Julho de 2023:

Bruno Alexandre Capelas Gonçalves – alterada, por averbamento, a cláusula 5.^a do respectivo contrato individual de trabalho com referência ao índice 625, a partir de 31 de Julho de 2023.

Por despachos do signatário, de 31 de Julho de 2023:

Chan Sek Hang e Wong Chi Ieng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos respectivos contratos administrativos de provimento de longa duração, progredindo para assistentes técnicas administrativas principais, 2.º escalão, índice 275, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada

特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一款(六)項之規定，以附註形式修改本局與陳晰珩及黃梓英簽訂的長期行政任用合同第三條款，自二零二三年六月三十日起晉階為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275點。

摘錄自本局副局長於二零二三年七月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款，並聯同第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，以及公佈於二零二三年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》的第2/DIR-PJ/2023號司法警察局局長批示第一款(二)項第8點之規定，以附註形式修改本局與黃海全及袁煥崧簽訂的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二三年七月一日起晉階為第六職階勤雜人員，薪俸點為160點。

二零二三年八月三十日於司法警察局

局長 薛仲明

pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 6), do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 30 de Junho de 2023.

Por despachos do subdirector desta Polícia, de 31 de Julho de 2023:

Vong Hoi Chun e Un Wun Song — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos respectivos contratos administrativos de provimento sem termo, progredindo para auxiliares, 6.º escalão, índice 160, nesta Polícia, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos, vigente, e do artigo 11.º, n.º 1, da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, conjugados com o artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 2), ponto (8) do despacho do director da Polícia Judiciária n.º 2/DIR-PJ/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2023, a partir de 1 de Julho de 2023.

Polícia Judiciária, aos 30 de Agosto de 2023. — O Director, *Sit Chong Meng*.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年五月三十一日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第六職階勤雜人員李玉芬因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零二三年八月二十七日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自保安司司長於二零二三年七月十四日之批示：

李楠楠、王君璇、黎嘉杰及陳先進的個人勞動合同，自二零二三年九月一日起續期一年，以擔任特定語種翻譯範疇的專業技術人員之職務，薪俸點為600點。

吳婉茹的個人勞動合同，自二零二三年九月一日起續期一年，以擔任特定語種翻譯範疇的專業技術人員之職務，薪俸點為490點。

摘錄自簽署人於二零二三年八月十一日之批示：

根據現行《行政程序法典》第一百二十六條第二款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款(二)項及第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 31 de Maio de 2023:

Lei Iok Fan, auxiliar, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, por ter atingido o limite de idade, o contrato administrativo de provimento sem termo caducou desde 27 de Agosto de 2023, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, vigente, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 14 de Julho de 2023:

Li Nannan, Wang Junxuan, Li Jiajie e Chen Xianjin — renovados os contratos individuais de trabalho, pelo período de um ano, como pessoal técnico especializado da área de interpretação e tradução de línguas específicas, índice 600, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Wu Wanru — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como pessoal técnico especializado da área de interpretação e tradução de línguas específicas, índice 490, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Por despachos da signatária, de 11 de Agosto de 2023:

Che Iok Tou - reformada a data de produção de efeitos, de 9 de Fevereiro de 2023 para 10 de Maio de 2023, em relação ao seu CAP sem termo, alterado mediante averbamento ao

三款之規定，謝玉滔獲以合同附註形式修改為不具期限的行政任用合同生效日期由二零二三年二月九日糾正為二零二三年五月十日。

根據現行《行政程序法典》第一百二十六條第二款及第四款、現行第12/2015號法律第四條，以及現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項之規定，謝玉滔晉至第四職階勤雜人員之生效日期由二零二三年三月三十日糾正為二零二三年六月二十八日。

二零二三年八月二十九日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

contrato, nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 126.º do Código do Procedimento Administrativo, em vigor, artigo 4.º, alínea 2) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 vigente.

Che Iok Tou - reformada a data de produção de efeitos, de 30 de Março de 2023 para 28 de Junho de 2023, relativa à sua progressão a auxiliar, 4.º escalão, nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 126.º do Código do Procedimento Administrativo, em vigor, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente e alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 29 de Agosto de 2023. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

金融情報辦公室

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二三年八月三十日作出的批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(四)項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改張揚城在本辦公室的行政任用合同第三條款，晉階至第八職階輕型車輛司機，薪俸點260點，自二零二三年八月三十日起生效。

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改黃健聰在本辦公室的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階輕型車輛司機，薪俸點220點，自二零二三年八月三十日起生效。

二零二三年八月三十一日於金融情報辦公室

辦公室代主任 馮婉琪

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長二零二三年二月二十七日批示：

孫呈祥 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表一、以及經第2/2021號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制

GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 30 de Agosto de 2023:

Cheong Jeong Seng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de ligeiros, 8.º escalão, índice 260, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 30 de Agosto de 2023.

Wong Kin Chong – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, neste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.º, n.ºs 2 e 3 da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 30 de Agosto de 2023.

Gabinete de Informação Financeira, aos 31 de Agosto de 2023. — A Coordenadora do Gabinete, subst.ª, *Fong Iun Kei*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Fevereiro de 2023:

Sun Cheng Cheong — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º

度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階中學教育一級教師（地理），薪俸點為440，為期半年（試用期），自二零二三年八月二十八日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二三年四月十三日批示：

梁穎欣 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表一、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階中學教育一級教師（數學），薪俸點為440，為期半年（試用期），自二零二三年八月二十八日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二三年四月十九日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表一及表四、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，為期半年（試用期），自二零二三年八月二十八日起生效：

Filipa Joana Lopes Marques Bento，第一職階中學教育一級教師（音樂），薪俸點為440；

Rita de Sá Machado Felício及李倩怡，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（葡文），薪俸點為440。

摘錄自社會文化司司長二零二三年四月二十七日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條、第八條、第十條和附件表四及表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，為期半年（試用期），自二零二三年八月二十八日起生效：

蔡惠芬及何縉衡，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（中文），薪俸點為440；

黃倩玲及施金城，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（中文），薪俸點為440；

馬靜怡，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（英文），薪俸點為440；

escalão, (geografia), índice 440, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e do mapa I anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 2/2021, a partir de 28 de Agosto de 2023.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Abril de 2023:

Leong Weng Ian — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (matemática), índice 440, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e do mapa I anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 28 de Agosto de 2023.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Abril de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 28 de Agosto de 2023:

Filipa Joana Lopes Marques Bento, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (música), índice 440;

Rita de Sá Machado Felício e Lei Sin I, como docentes dos ensinamentos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (língua portuguesa), índice 440.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 27 de Abril de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º, 8.º, 10.º e dos mapas IV e VI anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 28 de Agosto de 2023:

Choi Wai Fan e Eliza Ho, como docentes dos ensinamentos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (língua chinesa), índice 440;

Wong Sin Leng e Si Kam Seng, como docentes dos ensinamentos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (língua chinesa), índice 440;

Ma Cheng I, como docente dos ensinamentos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (língua inglesa), índice 440;

陳寶瑜，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（數學），薪俸點為440；

郭林興，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（資訊科技），薪俸點為440；

阮慧雯及徐樹棠，第一職階教學助理員（輔助教學工作），薪俸點為260。

摘錄自社會文化司司長二零二三年五月十日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表一及表四、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，為期半年（試用期），自二零二三年八月二十八日起生效：

徐月燕、許錦超、蔡佩珊、巢曉嵐及梁雅晴，第一職階中學教育一級教師（特殊教育），薪俸點為440；

施婉琪，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（特殊教育），薪俸點為440；

容家皓，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（科學），薪俸點為440。

摘錄自社會文化司司長二零二三年五月二十九日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條、第八條、第十條和附件表一、表四及表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，為期半年（試用期），自二零二三年八月二十八日起生效：

姚彥好，第一職階中學教育一級教師（葡文），薪俸點為440；

陳曉彤，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（常識），薪俸點為440；

梁婉琪，第一職階教學助理員（輔助教學工作），薪俸點為260。

摘錄自社會文化司司長二零二三年六月十三日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表一及表四、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一

Chan Pou U, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (matemática), índice 440;

Kwok Lam Hing, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (tecnologias de informação), índice 440;

Un Wai Man e Choi Su Tong, como auxiliares de ensino, 1.º escalão, (apoio ao trabalho pedagógico), índice 260.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Maio de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 28 de Agosto de 2023:

Choi Ut In, Hoi Kam Chio, Choi Pui San, Chau Hio Lam e Leong Nga Cheng, como docentes do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (ensino especial), índice 440;

Si Un Kei, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (ensino especial), índice 440;

Iong Ka Hou, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (ciência), índice 440.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 29 de Maio de 2023:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º, 8.º, 10.º e dos mapas I, IV e VI anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 28 de Agosto de 2023:

Io In Hou, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (língua portuguesa), índice 440;

Chan Hio Tong, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (conhecimentos gerais), índice 440;

Leong Un Kei, como auxiliar de ensino, 1.º escalão, (apoio ao trabalho pedagógico), índice 260.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Junho de 2023:

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e dos mapas I e IV anexos à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Es-

款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，為期半年（試用期），自二零二三年八月二十八日起生效：

劉曉鳴，第一職階中學教育一級教師（葡文），薪俸點為 440；

蕭樂瑤，第一職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）（特殊教育），薪俸點為 440。

摘錄自社會文化司司長二零二三年六月十六日批示：

趙俊熙 — 根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第三條、第五條和附件表一、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階中學教育一級教師（葡文），薪俸點為440，為期半年（試用期），自二零二三年八月二十八日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零二三年七月十八日批示：

韋文琪及吳嘉怡 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以長期行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430，試用期六個月，分別自二零二三年八月二十三日及二零二三年八月二十八日起生效。

陳家駒 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430，為期半年（試用期），自二零二三年九月一日起生效。

Manuel Sousa Pinto Variz — 根據第108/2021號行政長官批示重新公佈的《非高等教育公立學校教師通則》第十九-A條，以及經第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第五條及附件表一的規定，其在本局擔任不具期限的行政任用合同第六職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學）轉換為第六職階中學教育一級教師，薪俸點為575，自二零二三年九月一日起生效。

二零二三年九月一日於教育及青年發展局

局長 龔志明

colas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 28 de Agosto de 2023:

Lao Hio Meng, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (língua portuguesa), índice 440;

Sio Lok Io, como docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 1.º escalão, (ensino especial), índice 440.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Junho de 2023:

Chiu Chon Hei — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão, (língua portuguesa), índice 440, nestes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 5.º e do mapa I anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 28 de Agosto de 2023.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Julho de 2023:

Vai Man Kei e Ng Ka I — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de administração de educação), índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 23 de Agosto de 2023 e de 28 de Agosto de 2023, respectivamente.

Chan Ka Koi — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de administração de educação), índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Manuel Sousa Pinto Variz, docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços — transitado para docente do ensino secundário de nível 1, 6.º escalão, índice 575, nestes Serviços, nos termos dos artigos 19.º-A do Despacho do Chefe do Executivo n.º 108/2021, «Republica integralmente o Estatuto dos docentes das escolas oficiais do ensino não superior», 5.º e do mapa I anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior», a partir de 1 de Setembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, 1 de Setembro de 2023. — O Director, *Kong Chi Meng*.

體育局**批示摘錄**

摘錄自本件簽署人於二零二三年八月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，二等高級技術員馬素欣獲確定委任為本局人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員，自公佈日起生效。

聲明

為著有關之效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第八職階技術工人甘維有，因達年齡上限，自二零二三年八月十六日起終止職務。

二零二三年八月三十一日於體育局

局長 潘永權

衛生局**批示摘錄**

摘錄自本局局長於二零二三年三月三十一日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(一)項的規定，彭榮珍在本局擔任行政任用合同第一職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年四月二十日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，馮衛珍在本局擔任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十一月十四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，張靜嫻在本局擔

INSTITUTO DO DESPORTO**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 30 de Agosto de 2023:

Ma Sou Ian, técnica superior de 2.ª classe — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Kam Wai Iao, operário qualificado, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, desde 16 de Agosto de 2023.

Instituto do Desporto, aos 31 de Agosto de 2023. — O Presidente, *Pun Weng Kun*.

SERVIÇOS DE SAÚDE**Extractos de despachos**

Por despachos do director dos Serviços, de 31 de Março de 2023:

Pang Weng Chan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 20 de Abril de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Fong Wai Chan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 14 de Novembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Cheng Io, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula

任行政任用合同第三職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階二等護理助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二二年五月十二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（三）項的規定，鄒飛鳳在本局擔任行政任用合同第四職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階二等護理助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二二年三月三日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（三）項的規定，林艷嫻在本局擔任行政任用合同第四職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階二等護理助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二二年二月二十四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（三）項的規定，鄭惠芬在本局擔任行政任用合同第五職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階二等護理助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二三年二月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款（四）項的規定，Baladas, Fernando 在本局擔任行政任用合同第七職階二等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階二等護理助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二二年八月一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款（一）項的規定，梁務晶和施勇建在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，並按十月

3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 12 de Maio de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chao Fei Fong, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 3 de Março de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lam Im Han, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 24 de Fevereiro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheang Wai Fan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 2 de Fevereiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Baladas, Fernando, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 1 de Agosto de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Leong Mou Cheng e Si Iong Kin, auxiliares de serviços gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 8 de Outubro de 2021, ao abrigo da alínea a)

十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十月八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(一)項的規定，魏碧霞在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十二月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(一)項的規定，關慧珊在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年四月二十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(一)項的規定，吳少卿在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月二十二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(一)項的規定，胡月珊在本局擔任行政任用合同第一職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年八月十二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，鍾艷明在本局擔任行政任用合同第二職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年四月二十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(二)項的規定，龍少薇在本局擔任行政任用合同第三職階一般服務助理員，以附註形式修改合

do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ngai Pek Ha, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 2 de Dezembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kuan Wai San, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 27 de Abril de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ng Sio Heng, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 22 de Julho de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wu Ut San, auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 1) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 12 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chong Im Meng, auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 25 de Abril de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Long Sio Mei, auxiliar de serviços gerais, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 7.º

同第三條款，轉為第四職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二二年七月一日起生效。

根據經第 1/2023 號法律修改的第 12/2015 號法律第四條和第 9/2010 號法律第七條第一款（三）項的規定，陳偉在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年八月十六日起生效。

根據經第 1/2023 號法律修改的第 12/2015 號法律第四條和第 9/2010 號法律第七條第一款（三）項的規定，楊改南在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年十二月二十二日起生效。

根據經第 1/2023 號法律修改的第 12/2015 號法律第四條和第 9/2010 號法律第七條第一款（三）項的規定，張偉紅在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年十二月二十九日起生效。

根據經第 1/2023 號法律修改的第 12/2015 號法律第四條和第 9/2010 號法律第七條第一款（三）項的規定，甘武娟在本局擔任行政任用合同第四職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第五職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二二年五月三日起生效。

根據經第 1/2023 號法律修改的第 12/2015 號法律第四條和第 9/2010 號法律第七條第一款（三）項的規定，吳奕妹在本局擔任行政任用合同第五職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階一般服務助理員，並按十月十一日第 57/99/M 號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款 a) 項，追溯自二零二一年十二月六日起生效。

根據經第 1/2023 號法律修改的第 12/2015 號法律第四條和第 9/2010 號法律第七條第一款（三）項的規定，區美琮在本局擔任行政任用合同第五職階一般服務助理員，以附註形式修改合

da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 1 de Julho de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chan Wai, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 16 de Agosto de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ieong Koi Nam, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 22 de Dezembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Cheong Wai Hong, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 29 de Dezembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Kam Mou Kun, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 3 de Maio de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ng Ngan Mui, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 6 de Dezembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ao Mei Keng, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada

同第三條款，轉為第六職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十月十二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(三)項的規定，趙麗媚在本局擔任行政任用合同第五職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年九月二十一日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項的規定，何偉文在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年四月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項的規定，黃膠妮在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年六月十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項的規定，李玉燕在本局擔任行政任用合同第七職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年七月八日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項的規定，劉禮然在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年四月十四日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，馬蘇菲在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形

pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 12 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Chio Lai Mei, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 21 de Setembro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Ho Wai Man, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 16 de Abril de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Wong Kao Nei, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 17 de Junho de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lei Ioc In, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 8 de Julho de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Lao Lai In, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 14 de Abril de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Madeira, Sofia Gregorio, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de

式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年四月二十七日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，黃佑合在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二二年十月六日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年七月十日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項和第三款的規定，劉敏明在本局擔任行政任用合同第五職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第六職階技術工人，自二零二三年七月十二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(四)項和第三款的規定，陳珊瑚在本局擔任行政任用合同第七職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第八職階技術工人，自二零二三年七月十五日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年七月十二日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，王翠鳳在本局擔任行政任用合同第三職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階技術工人，自二零二三年七月十六日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，鄭國軒在本局擔任行政任用合同第三職階技術工人，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階技術工人，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年三月二十三日起生效。

serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 27 de Abril de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Vong Iao Hap, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 6 de Outubro de 2022, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 10 de Julho de 2023:

Lau Man Meng, operário qualificado, 5.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 6.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 3) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 12 de Julho de 2023.

Dos Santos Kaewmanee, Susana, operária qualificada, 7.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 8.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 15 de Julho de 2023.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Julho de 2023:

Wong Choi Fong, operária qualificada, 3.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 16 de Julho de 2023.

Cheang Kuok Hin, operário qualificado, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de operário qualificado, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 23 de Março de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

摘錄自本局局長於二零二三年七月十四日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，區偉松在本局擔任行政任用合同第三職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第四職階重型車輛司機，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二三年一月十八日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年七月十八日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項的規定，劉向暉和劉向都在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零二三年七月二十五日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項的規定，花地瑪在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零二三年八月二日起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第七條第一款(四)項和第二款的規定，謝世良在本局擔任行政任用合同第八職階一般服務助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第九職階一般服務助理員，自二零二三年八月七日起生效。

摘錄自本局局長於二零二三年七月二十六日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條和第9/2010號法律第十一條第一款(二)項的規定，張夢冰在本局擔任行政任用合同第二職階一等護理助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一等護理助理員，並按十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項，追溯自二零二一年十一月十一日起生效。

摘錄自局長於二零二三年八月二十二日的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改

Por despacho do director dos Serviços, de 14 de Julho de 2023:

Ao Wai Chong, motorista de pesados, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de motorista de pesados, 4.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos retroactivos, a partir de 18 de Janeiro de 2023, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Julho de 2023:

Lao Heong Fai e Lao Heong Tou, auxiliares de serviços gerais, 8.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 25 de Julho de 2023.

Madeira, Fatima, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 2 de Agosto de 2023.

Tche Jose, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de serviços gerais, 9.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 4) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 9/2010, a partir de 7 de Agosto de 2023.

Por despacho do director dos Serviços, de 26 de Julho de 2023:

Cheong Mong Peng, auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 2.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato, com referência à categoria de auxiliar de enfermagem de 1.ª classe, 3.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 11.º da Lei n.º 9/2010, com efeitos retroactivos, a partir de 11 de Novembro de 2021, ao abrigo da alínea a) do n.º 2 do artigo 118.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Por despachos do director dos Serviços, de 22 de Agosto de 2023:

Suen Weng Chi, técnico especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da

的第12/2015號法律第四條的規定，孫榮枝在本局擔任行政任用合同第三職階特級技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，張嘉熙在本局擔任行政任用合同第二職階首席技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，李泳威在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，周燕儀和冼文傑在本局擔任行政任用合同第二職階首席行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階特級行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款和二十七條第四款、經第21/2021號行政法規重新公佈和重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，范彩虹和劉晶晶在本局擔任行政任用合同第二職階二等翻譯員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等翻譯員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二三年八月二十二日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

郭建甦 - 因沒有履行十二月三十一日第84/90/M號法令第十三條第二款之規定，其第T - 0316號治療師(職業治療)執業牌照失效。

(是項刊登費用為 \$352.00)

Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Cheong Ka Hei, técnico principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Lei Weng Wai, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Chao In I e Sin Man Kit, assistentes técnicos administrativos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Fan Choi Hong e Lao Cheng Cheng, intérpretes-tradutoras de 2.ª classe, 2.º escalão, contratadas por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º e n.º 4 do artigo 27.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, com efeitos a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 22 de Agosto de 2023:

Kwok Kin So - caducada, por não ter cumprido o n.º 2 do artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, a autorização para o exercício da profissão de terapeuta (terapia ocupacional), licença n.º T - 0316.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

按照二零二三年八月二十三日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

悅通醫療中心，英文名稱為Yue Tong Medical Centre - 獲准許營業，執照編號：AL – 0592，其營業地點位於澳門沙梨頭北街118-120號宏建第四座地下A座，持牌人為路路通貿易有限公司，法人住所位於澳門沙梨頭北街118-120號宏建第四座地下A座。

(是項刊登費用為 \$454.00)

按照二零二三年八月二十五日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

江瀾 - 應其要求，註銷第EL0029號護士有限度執照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

二零二三年八月三十日於衛生局

局長 羅奕龍

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 23 de Agosto de 2023:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Yue Tong, com designação em língua inglesa de Yue Tong Medical Centre, situado na Rua Norte do Patane n.ºs 118-120, Edifício Residencial Wang Kin Bloco IV R/C A, Macau, alvará n.º AL – 0592, cuja titularidade pertence a Companhia de Comércio Convergência Limitada, com sede na Rua Norte do Patane n.ºs 118-120, Edifício Residencial Wang Kin Bloco IV R/C A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 454,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 25 de Agosto de 2023:

Jiang, Lan - cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença limitada n.º EL0029.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Serviços de Saúde, aos 30 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照局長於二零二三年八月二十四日之批示：

核准向蔡其東先生發給“運通藥房VI”准照，編號為第442號以及其營業地點為澳門約翰四世大馬路54號莉娜大廈地下B座，東主地址位於澳門祐漢新村第四街50號祐成工業大廈（第一期）1樓A座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

核准向郭良華先生發給“駿興藥房（紅街市店）”准照，編號為第441號以及其營業地點為澳門高士德大馬路107號德寶安大廈AC座地下（A區）及閣樓，東主地址位於澳門爹美刁施拿地大馬路18號寶來大廈第2座4樓D座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

核准准照編號為第351號及營業地點為澳門板樟堂街1-G號新和大廈地下A座之“駿興藥房”准照所有權轉移予郭良華先

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, de 24 de Agosto de 2023:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 442 de Farmácia “WAN TUNG VI”, com o local de funcionamento na Avenida de D. João IV n.º 54 Edifício Rainha D. Leonor r/c “B”, Macau, ao Sr. Choi Kei Tong, com residência na Rua Quatro do Bairro Iao Hon n.º 50 Edifício Industrial Yau Seng (Fase I) 1.º andar “A”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Autorizada a emissão do Alvará n.º 441 de Farmácia “Chun Heng (Mercado Vermelho)”, com o local de funcionamento na Avenida de Horta e Costa n.º 107 Edifício Tak Pou On “AC” r/c (Zona A) e Sobreloja, Macau, ao Sr. Koc Leong Va, com residência na Avenida de Demétrio Cinatti n.º 18 Edifício Pou Loi Bloco II 4.º andar “D”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Autorizada a transmissão da titularidade da Farmácia “CHUN HENG” Alvará n.º 351, com o local de funcionamento na Rua de S. Domingos n.º 1-G Edifício San Vo r/c “A”, Macau,

生，其地址位於澳門爹美刁施拿地大馬路18號寶來大廈第2座4樓D座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照局長於二零二三年八月二十五日之批示：

應准照持有人華豐國際有限公司的申請，取消編號為第357號以及商號名稱為“健衛藥房(大三巴店)”的准照，該商號的地址為澳門大三巴街38-C號輝牲大廈A座地下及地庫。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照局長於二零二三年八月二十八日之批示：

核准向詮行有限公司發給“詮行”藥物產品出入口及批發商號准照，編號為第338號以及其營業地點為澳門永華街29-53號僑光工業大廈10樓A座，總辦事處位於澳門永華街29-53號僑光工業大廈10樓A座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

應盧杰沈女士的要求，中止其藥房技術助理完全執照(執照編號AT0120)至2025年8月15日。

(是項刊登費用為 \$329.00)

按照局長於二零二三年八月二十九日之批示：

宣告編號第162號之藥物產品出入口及批發商號准照失效，商號名稱為“惠寧行”，地址為澳門慕拉士前地120號永堅工業大廈12樓A座(A區)，准照持有人為陳孔金先生，東主地址為澳門約翰四世大馬路利高大廈二十二樓D座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

按照局長於二零二三年八月三十日之批示：

核准向澳洲永傑貿易一人有限公司發給“仁濟藥房(板樟堂)”准照，編號為第443號以及其營業地點為澳門板樟堂街3-3-A號地下、一樓及屋面，總辦事處位於澳門牧場街61號新城市工業大廈6樓O座。

(是項刊登費用為 \$420.00)

二零二三年八月三十日於藥物监督管理局

局長 蔡炳祥

a favor do Sr. Koc Leong Va, com residência na Avenida de Demétrio Cinatti n.º 18 Edifício Pou Loi Bloco II 4.º andar “D”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 25 de Agosto de 2023:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Wa Fong Internacional, Limitada, é cancelado o alvará n.º 357 da Farmácia “KIN WAI (LOJA DA SAM BA 2)”, com sede do estabelecimento na Rua de S. Paulo n.º 38-C Edifício Fai Sang “A” r/c e Cave, Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despachos do presidente do Instituto, de 28 de Agosto de 2023:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 338 de Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “CHUN HANG”, com o local de funcionamento na Rua Graciosa n.ºs 29-53 Edifício Industrial Chiao Kuang 10.º andar “A”, Macau, à Chun Hang Limitada, com sede na Rua Graciosa n.ºs 29-53 Edifício Industrial Chiao Kuang 10.º andar “A”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

LOU KIT HUN — suspensão, a seu pedido, a respectiva licença integral de ajudante técnico de farmácia (licença n.º AT0120) até 15 de Agosto de 2025.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 29 de Agosto de 2023:

Declaro caducado o alvará n.º 162 da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “WAI LING HONG”, com sede na Praceta de Venceslau de Moraes n.º 120 Edifício Industrial Veng Kin 12.º andar A (Zona A), Macau, cuja titularidade pertence ao Sr. Chan Hong Kam, com residência na Avenida de D. João IV s/n Edifício Lei Ko 22.º andar D, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 30 de Agosto de 2023:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 443 de Farmácia “YAN CHAI (LOJA DE S. DOMINGOS)”, com o local de funcionamento na Rua de S. Domingos n.ºs 3-3-A r/c, 1.º andar e Cobertura, Macau, à Agência Comercial Australia Veng Kit Sociedade Unipessoal Limitada, com sede na Rua dos Currals n.º 61 Edifício Industrial San Seng Si 6.º andar “O”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 420,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 30 de Agosto de 2023. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

文化發展基金**批示摘錄**

摘錄自本人於二零二三年八月八日作出的批示：

根據經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，蔡嘉韻獲批准繼續以不具期限的行政任用合同方式在本基金擔任第一職階二等高級技術員，自二零二三年九月一日起生效。

二零二三年八月二十九日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

澳門旅遊學院**批示摘錄**

根據本學院院長於二零二三年八月二十四日之批示：

陳嘉輝，本學院第二職階一等高級技術員，屬行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

呂寶亮和許蔚，本學院第二職階首席技術輔導員，屬行政任用合同——根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二三年八月三十日於澳門旅遊學院

副院長 羅曼儀

公共建設局**批示摘錄**

摘錄自本局代局長於二零二三年八月九日作出的批示：

李寶寶 — 根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款之規定，其在本局擔任第一職階一等翻譯員之行政任用

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA**Extracto de despacho**

Por despacho do signatário, de 8 de Agosto de 2023:

Choi Ka Wan — autorizada a continuar a exercer funções neste Fundo, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir de 1 de Setembro de 2023.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 29 de Agosto de 2023. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA DE MACAU**Extractos de despachos**

Por despachos da Presidente, deste Instituto, de 24 de Agosto de 2023:

Chan Ka Fai, técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico superior principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Loi Pou Leong e Xu Wei, adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, deste Instituto — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos, ascendendo a adjuntos-técnicos especialistas, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Instituto de Formação Turística de Macau, aos 30 de Agosto de 2023. — A Vice-Presidente do Instituto, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS****Extractos de despachos**

Por despachos do Director destes Serviços, substituto, de 9 de Agosto de 2023:

Lei Pou Pou, intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de

合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年六月二十八日起生效。

陳永勝 — 根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款之規定，其在本局擔任第一職階一等高級技術員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年七月一日起生效。

區振聲 — 根據第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款之規定，其在本局擔任第一職階一等高級技術員之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二三年七月二十六日起生效。

二零二三年八月二十九日於公共建設局

局長 林焯浩

longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Junho de 2023.

Chan Weng Seng, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Julho de 2023.

Ao Chan Seng, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o seu contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 26 de Julho de 2023.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 29 de Agosto de 2023. — O Director, *Lam Wai Hou*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年八月四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十条第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任吳鎮庭碩士擔任現行第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中的處長職位，以填補本局行政處處長之空缺，由二零二三年九月六日起生效，為期一年，可續期。而其宣傳推廣處處長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項之規定由同日起終止。

1. 委任吳鎮庭擔任行政處處長一職的理由如下：

— 職位出缺；

— 吳鎮庭的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局行政處處長一職。

2. 學歷：

— 澳門大學社會科學學士 (公共行政專業)；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 4 de Agosto de 2023:

Mestre Ng Chan Teng — nomeado, em comissão de serviço, chefe da Divisão Administrativa destes Serviços, pelo período de um ano, renovável, a partir de 6 de Setembro de 2023, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe da Divisão Administrativa, correspondente ao cargo de chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, vigente, sendo que cessa, no mesmo dia, a sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe da Divisão de Divulgação e Promoção, para o qual foi nomeado, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Ng Chan Teng para o cargo de chefe da Divisão Administrativa:

— Vacatura do cargo;

— Ng Chan Teng possui competência e aptidão profissionais para assumir o cargo de chefe da Divisão Administrativa destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências Sociais (Administração Pública) da Universidade de Macau;

— 澳門大學公共行政碩士。

3. 專業簡歷：

海事及水務局：

— 2009年11月3日至2019年5月28日，擔任高級技術員；

— 2018年12月1日至2019年5月28日，擔任宣傳推廣處代處長；

— 2019年5月29日至今，擔任宣傳推廣處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任蔡惠碩士擔任現行第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中的處長職位，以填補本局宣傳推廣處處長之空缺，由二零二三年九月六日起生效，為期一年，可續期。而其行政處處長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項之規定由同日起終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任蔡惠擔任宣傳推廣處處長一職的理由如下：

— 職位出缺；

— 蔡惠的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局宣傳推廣處處長一職。

2. 學歷：

— 澳門大學新聞與公共傳播學士；

— 國家行政學院公共管理碩士。

3. 專業簡歷：

衛生局：

— 2008年11月24日至2009年7月8日，擔任技術輔導員。

海事及水務局：

— 2009年7月9日至2019年7月9日，擔任高級技術員；

— Mestrado em Administração Pública da Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— De 3 de Novembro de 2009 a 28 de Maio de 2019, como técnico superior;

— De 1 de Dezembro de 2018 a 28 de Maio de 2019, como chefe da Divisão de Divulgação e Promoção, substituto;

— Desde 29 de Maio de 2019, como chefe da Divisão de Divulgação e Promoção.

Mestre Choi Wai — nomeada, em comissão de serviço, chefe da Divisão de Divulgação e Promoção destes Serviços, pelo período de um ano, renovável, a partir de 6 de Setembro de 2023, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe da Divisão de Divulgação e Promoção, correspondente ao cargo de chefe de divisão do grupo de pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, vigente, sendo que cessa, no mesmo dia, a sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe da Divisão Administrativa, para o qual foi nomeado, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação de Choi Wai para o cargo de chefe da Divisão de Divulgação e Promoção:

— Vacatura do cargo;

— Choi Wai possui competência e aptidão profissionais para assumir o cargo de chefe da Divisão de Divulgação e Promoção destes Serviços, o que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Jornalismo e Comunicação Pública da Universidade de Macau;

— Mestrado em Administração Pública (MPA) da Chinese Academy of Governance.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Saúde:

— De 24 de Novembro de 2008 a 8 de Julho de 2009, como adjunta-técnica.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 9 de Julho de 2009 a 9 de Julho de 2019, como técnica superior;

— 2019年1月16日至2019年7月9日，擔任行政處代處長；

— 2019年7月10日至今，擔任行政處處長。

摘錄自運輸工務司司長於二零二三年八月十六日作出的批示：

李志焯碩士，根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其在本局擔任航行監察處處長之定期委任獲准續期一年，由二零二三年九月二十一日起生效。

二零二三年八月二十九日於海事及水務局

局長 黃穗文

— De 16 de Janeiro de 2019 a 9 de Julho de 2019, como chefe da Divisão Administrativa, substituta;

— Desde 10 de Julho de 2019, como chefe da Divisão Administrativa.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Agosto de 2023:

Mestre Lei Chi Ian — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Vigilância da Navegação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 21 de Setembro de 2023.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 29 de Agosto de 2023. — A Directora, *Wong Soi Man*.

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零二三年八月七日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款，以及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳景俊在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級地形測量員職級的薪俸點450點，自二零二三年八月六日起生效。

二零二三年八月二十四日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 7 de Agosto de 2023:

Chan Keng Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de topógrafo especialista, 3.º escalão, índice 450, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 6 de Agosto de 2023.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 24 de Agosto de 2023. — O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

樓宇維修基金

聲明書

摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列(澳門特別行政區財政預算/二零二三)款項轉移：

FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL

Declaração

Extracto

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2023):

二零二三年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2023

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica		
812001			樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial 收入項目 Rubricas da receita	
		08-33-00-00-00	澳門特別行政區中央預算轉移 Transferências do orçamento central da RAEM	5,000,000.00
<i>收入總額</i> <i>Total das receitas</i>				5,000,000.00
			開支項目 Rubricas da despesa	
	6-03-0	38-02-03-15-00	P級及M級樓宇共同部份維修資助計劃 Plano de apoio financeiro para reparação das partes comuns de edifícios das classes P e M	4,230,000.00
	6-03-0	42-02-02-04-00	樓宇維修無息貸款計劃 Plano de crédito sem juros para reparação de edifícios	770,000.00
<i>開支總額</i> <i>Total das despesas</i>				5,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:			18/08/2023之行政長官批示 Despacho do Ex. ^{mo} Sr. Chefe do Executivo de 18/08/2023	

二零二三年八月三十日於樓宇維修基金

行政管理委員會主席 山禮度

Fundo de Reparação Predial, aos 30 de Agosto de 2023. –
O Presidente do Conselho Administrativo do Fundo de Reparação Predial, *Arnaldo Ernesto dos Santos*.